

**Poland-Radom: Cargo handling and storage services****OJ S 125/2023 03/07/2023****Contract award notice – utilities****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Radomskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej RADPEC Spółka Akcyjna

National registration number: KRS 0000050068

Postal address: ul. Żelazna 7

Town: Radom

NUTS code: PL921 Radomski

Postal code: 26-616

Country: Poland

Contact person: Stanisław Glegoła

E-mail: [ted@radpec.com.pl](mailto:ted@radpec.com.pl)

Telephone: +48 483898242

Fax: +48 483625500

**Internet address(es):**Main address: [www.radpec.com.pl](http://www.radpec.com.pl)Address of the buyer profile: [www.radpec.com.pl](http://www.radpec.com.pl)**I.6. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

„Świadczenie usług spedycji kolejowej i nawęglania w Wydziałach Wytwarzania Południe przy ul. Żelaznej 7 i Północ przy ul. Holszańskiej 3 w RADPEC S.A. w Radomiu.”.

Reference number: 13/17/2023/MM

**II.1.2. Main CPV code**

63100000 Cargo handling and storage services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

1 Zakres prac obejmuje: a) Świadczenie usług manewrowych na bocznicach kolejowych RADPEC S.A. w Radomiu, b) Świadczenie usług rozładunkowych z wagonów samowyładowczych typu „Fals” lub z wagonów węglarektypu „Ea” w RADPEC w Radomiu, c) Świadczenie usług magazynowania opału - miału węglowego na placu węglowym w Ciepłowni TC I i TCII w Radomiu ,d) Świadczenie usług nawęglania Ciepłowni w Radomiu, e)

Gospodarka odpadami paleniskowymi pochodzącymi ze spalania w Ciepłowniach w Radomiu.  
f) Przejęcie obowiązków w zakresie ewidencji odpadów o kodzie 100101-żużle, popioły i pyły z kotłów(prowadzenie kart ewidencji i kart przekazania odpadu) w systemie BDO dla Ciepłowni.  
g) Prognozowana ilość ton dostarczonego na bocznice miału węglowego w okresie obowiązywania umowy wynosi 99 491 ton

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 4 405 769,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

63711000 Support services for railway transport, 90512000 Refuse transport services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL921 Radomski

Main site or place of performance: Polska, 26-616 Radom, ul. Żelazna 7, Polska, 26-613 Radom, ul. Holszańskiej 3

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest „Świadczenie usług spedycji kolejowej i nawęglania w Wydziałach Wytwarzania Południe TCI przy ul. Żelaznej 7 i Północ TCII przy ul. Holszańskiej 3 w RADPEC S.A. w Radomiu.” 2. Zakres prac dla Wydziału Wytwarzania Południe TCI obejmuje: a) Świadczenie usług manewrowych na bocznicy kolejowej RADPEC S.A. Południe TC I przy ul. Żelaznej 7 w Radomiu, b) Świadczenie usług rozładunkowych z wagonów samowyładowczych typu „Fals” lub z wagonów węglarek typu „Ea” kolejowych na bocznicy kolejowej RADPEC Południe TC I przy ul. Żelaznej 7 w Radomiu, c) Świadczenie usług magazynowania opału - miału węglowego na placu węglowym w Ciepłowni Południe TC I przy ul. Żelaznej 7 w Radomiu, d) Świadczenie usług nawęglania Ciepłowni Południe przy ul. Żelaznej 7 w Radomiu, e) Gospodarka odpadami paleniskowymi pochodzącymi ze spalania w Ciepłowni Południe TC I przy ul. Żelaznej 7 w Radomiu. f) Przejęcie obowiązków w zakresie ewidencji odpadów o kodzie 100101-żużle, popioły i pyły z kotłów(prowadzenie kart ewidencji i kart przekazania odpadu) w systemie BDO dla Ciepłowni Południe. g) Szacunkowa ilość ton dostarczonego na bocznice miału węglowego w okresie obowiązywania umowy wynosi[T1m]= 46 329 ton 3. Zakres prac dla Wydziału Wytwarzania Północ TCII obejmuje: a) Świadczenie usług manewrowych na bocznicy kolejowej RADPEC S.A. "Stara Wola" Północ TC II przy ul. Holszańskiej 3 (Energetyków) w Radomiu, b) Świadczenie usług rozładunkowych z wagonów typu węglarek „Ea” kolejowych na bocznicy kolejowej "Stara Wola" Północ TC II przy ul. Holszańskiej 3 w Radomiu, c) Świadczenie usług magazynowania opału - miału węglowego na placu węglowym w Ciepłowni Północ TC II przy ul. Holszańskiej 3 w Radomiu, d) Świadczenie usług nawęglania Ciepłowni Północ TC II przy ul. Holszańskiej 3 w Radomiu, e) Gospodarka odpadami paleniskowymi pochodzącymi ze spalania w Ciepłowni Północ TC II przy ul. Holszańskiej 3 w Radomiu. f) Przejęcie obowiązków w zakresie ewidencji odpadów o kodzie 100101-żużle, popioły i pyły z kotłów (prowadzenie kart ewidencji i kart przekazania odpadu) w systemie BDO dla Ciepłowni Północ. g) Szacunkowa ilość ton dostarczonego na bocznice miału węglowego w okresie obowiązywania umowy wynosi [T2m]= 53 162 ton 4. Zamawiający oświadcza, że prognoza ilości ton dostarczonego na obydwie bocznice miału węglowego w okresie obowiązywania umowy stanowi jedynie przybliżoną wartość, która w trakcie wykonywania Umowy może również ulec zmniejszeniu lub zwiększeniu w stosunku do tej

prognozy. Faktyczna ilość ton (mniejsza lub większa od prognozy), uzależniona będzie wyłącznie od rzeczywistych potrzeb, z tym że niezależnie od ich wielkości Wykonawca zobowiązany jest w każdym przypadku stosować zaoferowane w przetargu ceny. Wykonawca nie może dochodzić od Zamawiającego żadnych roszczeń finansowych (np. odszkodowania), jeżeli w okresie obowiązywania umowy Zamawiający dostarczy mniejszą lub większą ilość ton miału węglowego niż prognozowana ilość, w szczególności spowodowanej zmiennymi warunkami atmosferycznymi. 5. Jednocześnie Zamawiający informuje, że minimalna (gwarantowana) ilość ton dostarczonego na bocznice miału węglowego w okresie obowiązywania umowy wynosi 84 568 ton

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 084-258115](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 13/17/2023/MM

**Title:**

„Świadczenie usług spedycji kolejowej i nawęglania w Wydziałach Wytwarzania Południe przy ul. Żelaznej 7 i Północ przy ul. Holszańskiej 3 w RADPEC S.A. w Radomiu.”

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

27/06/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: PKP CARGO SERVICE sp. z o.o.

National registration number: REGON:015224191

Postal address: ul. Grójecka 17

Town: 02-021 Warszawa,

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 02-021

Country: Poland

E-mail: [handlowy@pkpcargoservice.com](mailto:handlowy@pkpcargoservice.com)

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 3 553 887,00 PLN

Total value of the contract/lot: 4 405 769,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 40 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Świadczenie usług rozładunkowych z wagonów , Świadczenie usług magazynowania opału - miału węglowego na placu węglowym w Ciepłowni TC I i TCII w Radomiu, d) Świadczenie usług nawęglania Ciepłowni w Radomiu, e) Gospodarka odpadami paleniskowymi pochodzącymi ze spalania w Ciepłowniach w Radomiu. f) Przejęcie obowiązków w zakresie ewidencji odpadów o kodzie 100101-żużle, popioły i pyły z kotłów.

**V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: Postępu 17A (budynek Adgar Plaza)

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.gov.pl/web/uzp/>

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Odwołanie przysługuje na:

- 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
- 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
- 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany.

2. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

3. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

4. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

5. W niniejszym postępowaniu odwołanie wnosi się w terminie:

a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;

b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a.

6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

8. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.gov.pl/web/uzp/>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

28/06/2023